



Служба „Преса и
информация“

Съд на Европейския съюз
ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 104/10
Люксембург, 14 октомври 2010 г.

Решение по дело C-280/08
Deutsche Telekom AG/Комисия

Съдът потвърждава глобата от 12,6 милиона евро, наложена от Комисията на Deutsche Telekom за злоупотреба с господстващо положение на пазарите на фиксирана телефония в Германия

Доколкото може да бъде засегната търговията между държавите членки, правото на Европейския съюз забранява злоупотребата с господстващо положение от страна на едно или повече предприятия на вътрешния пазар или на съществена част от него.

Преди пълната либерализация на далекосъобщителните пазари в Германия, извършена на 1 август 1996 г., Deutsche Telekom е имало законов монопол върху предоставянето на далекосъобщителни услуги до абонатите на фиксираната мрежа.

Вследствие на жалби, подадени от конкурентни на Deutsche Telekom предприятия, на 21 май 2003 г. Комисията приема решение¹, че от 1998 г. Deutsche Telekom злоупотребява с господстващото си положение на пазарите за пряк достъп до неговата фиксирана телефонна мрежа. Тази злоупотреба се състои във фактурирането на цени за услуги за достъп на конкурентите до мрежата („междинни услуги за достъп до абонатна линия“), които са по-високи от цените на дребно, фактурирани за услугите за достъп за абонатите на Deutsche Telekom. Това ценообразуване принуждава конкурентите да фактурират на абонатите си по-високи цени от тези, които Deutsche Telekom фактурира на своите собствени абонати.

Поради това Комисията налага глоба от 12,6 милиона евро на Deutsche Telekom.

Последното подава жалба пред Първоинстанционния съд с искане за отмяна на това решение на Комисията или най-малкото за намаляване на наложената глоба. С решение от 10 април 2008 г.² Първоинстанционният съд отхвърля жалбата му, като постановява по същество, че Комисията основателно му е наложила посочената глоба поради прилагането на несправедлива ценова практика, довела до свиването на маржовете в резултат от необоснована разлика между цените на едро за междинните услуги за достъп до абонатна линия и цените на дребно за услугите за достъп за абонатите.

Deutsche Telekom сезира Съда с жалба срещу това решение на Първоинстанционния съд.

В обявеното днес решение, като разглежда правните основания, изтъкнати от Deutsche Telekom в подкрепа на жалбата му, Съдът заключава, че Първоинстанционният съд не е допуснал каквато и да било грешка при прилагане на правото като е отхвърлил жалбата на Deutsche Telekom срещу решението на Комисията.

Във връзка с носенето на отговорността за нарушението Съдът счита, че макар цените на едро за междинните услуги за достъп до абонатна линия да са определени от националните регулаторни органи, Първоинстанционният съд правилно е приел, че Deutsche Telekom носи отговорност за разглежданата практика на свиване на маржовете, тъй като това предприятие е разполагало с достатъчно свобода на действие, за да промени цените на

¹ Решение 2003/707/ЕО на Комисията от 21 май 2003 г.

² Решение на Първоинстанционния съд от 10 април 2008 г. по дело Deutsche Telekom/Комисия ([T-271/03](#), вж. също прессъобщение [№ 26/08](#)).

дребно, които фактурира на абонатите си, въпреки че тези цени подлежат на определено регулиране. Несъмнено не може да бъде изключена възможността самите национални регулаторни органи да са нарушили правото на Съюза, така че на това основание Комисията да е можела да предяви иск срещу Федерална република Германия за установяване на неизпълнение на задължения. Според Съда обаче подобно обстоятелство е ирелевантно що се отнася до свободата на действие, с която е разполагало Deutsche Telekom, за да променя цените си на дребно.

Относно въпроса дали разглежданата практика на свиване на маржовете представлява злоупотреба, Съдът потвърждава, че в това си качество подобна практика спада към случаите на злоупотреба с господстващо положение, забранени от правото на Съюза, без да е необходимо да се доказва, че самите цени на едро или на дребно представляват злоупотреба. Всъщност като свива маржа на конкурентите си, които са с поне същата ефективност, и така ги отстранява от пазара, Deutsche Telekom засилва господстващото си положение и, в резултат от това, причинява вреда на потребителите, тъй като ограничава тяхната възможност за избор, както и перспективата за намаляване в дългосрочен план на цените на дребно за услугите за достъп за абонатите вследствие на наличието на конкуренция на пазара.

По отношение на използвания метод, за да се определи дали дадено свиване на маржовете представлява злоупотреба, Съдът счита, че Първоинстанционният съд и Комисията правилно са приложили критерия за конкурента със същата ефективност, който се състои в това да се провери дали съществува опасност ценовите практики на предприятие с господстващо положение да отстранят от пазара икономически оператор, който е също толкова ефективен като посоченото предприятие, основавайки се единствено на тарифите и разходите на последното, а не на специфичното положение на неговите конкуренти. Всъщност подобен критерий позволява да се провери дали Deutsche Telekom щяло да бъде в състояние да предлага услугите си на дребно за абонатите не на загуба, ако е трябвало предварително да заплаща собствените си цени на едро за междинните услуги за достъп до абонатна линия. Освен това този принцип е в съответствие с принципа на правна сигурност, тъй като позволява на предприятията с господстващо положение, които непременно познават своите разходи и цени, да преценят законосъобразността на собственото си поведение.

Накрая, що се отнася до последиците от разглежданото поведение, Съдът счита, подобно на Първоинстанционния съд, че за да се приеме, че дадена практика на свиване на маржовете представлява злоупотреба, тази практика трябва да е затруднила достъпа до пазара на конкурентите на Deutsche Telekom. Следователно се изисква да се докаже наличието на антиконкурентни последици. В случая Съдът приема, че Първоинстанционният съд правилно е счел тези последици за доказани. Всъщност, тъй като предоставяните от Deutsche Telekom междинни услуги за достъп до абонатна линия са абсолютно необходими на неговите конкуренти, за да могат да навлязат ефективно на пазарите на дребно за предоставяне на услуги за абонатите, свиването на маржовете по принцип възпрепятства развитието на конкуренцията на пазарите на дребно на услугите за абонатите, тъй като при тези условия конкурент, който е поне толкова ефективен колкото жалбоподателя, може да упражнява дейността си на пазара на дребно на услугите за достъп за абонатите само на загуба.

Поради това Съдът **отхвърля** жалбата и потвърждава глобата от 12,6 милиона евро, наложена от Комисията.

ЗАБЕЛЕЖКА: Жалбата за отмяна цели да бъдат отменени актове на институциите на Съюза, които противоречат на правото на Съюза. При определени условия държавите членки, европейските институции и частноправните субекти могат да сезират Съда или Общия съд с жалба за отмяна. Ако жалбата е основателна, актът се отменя. Съответната институция трябва да отстрани евентуалната празнота в правото, създадена с отмяната на акта.

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Палъова ☎ (+352) 4303 3708